

卡露拉激情開賽



2019年，蒙納士網球迎來開門紅，奧克利卡露拉保育區 (Caloola Reserve) 新建的八個網球場正式開放使用。

作為卡露拉保育區的主要重建項目，一期工程主要包括為各大網球場鋪設全新的人工草坪以及配備可持續的 LED 照明燈。

新網球場將作為擴建後的奧克利網球體育會 (由奧克利網球體育會和北奧克利網球體育會合併而成) 的大本營所在地。

二期工程主要包括修建一個多功能運動場館、兩個 Hot Shots 網球場和一個籃球場，工程預計於2019年年底啓動，擬在奧克利打造一個體育中心，推動當地居民和衆多體育會積極參與當地的各項體育活動。

通過維多利亞網球協會 (Tennis Victoria) 的球場預約系統可申請臨時使用新球場。

奧克利網球體育會將與蒙納士市足球體育會和東奧克利板球體育會共享新的多功能場館。

州政府將為該項目的二期工程撥款 80 萬元。

如需瞭解更多資訊：☎ 9518 3559

🌐 www.monash.vic.gov.au/council-projects



市長 Shane McCluskey (中)、市議員 Josh Fergeus (左) 和 Stuart James (右) 以及興奮不已的網球體育會和社區成員共同出席了正式的啟用慶典。

市議會下次會議

市議會下次會議將於**2月26日(週二)**晚上7:00在蒙納士文娛中心(293 Springvale Rd, Glen Waverley)召開。會議議程將於**2月21日(週四)**下午5時30分公布在市議會網站上。蒙納士居民和納稅人可在會議上提問,有關問題須於2月26日(週二)下午2時前提交給市議會。

若不能參加會議,可以透過網絡在家觀看:webcast.monash.vic.gov.au亦可於此網址觀看往期會議。

如需瞭解更多資訊:
☎ 9518 3555
🌐 www.monash.vic.gov.au/meetings

蒙納士市政中心,地址
293 Springvale Road,
Glen Waverley, 3150
服務時間:
星期一至星期五上午8.15
下午5.15

歐克利服務中心,地址
3 Atherton Road,
Oakleigh, 3166
服務時間:
星期一至星期五上午8.15
下午5.15

電話: 9518 3555
傳真: 9518 3444
✉ mail@monash.vic.gov.au
🌐 www.monash.vic.gov.au

廣東話 9321 5481
普通話 9321 5485



愛護野生動物

一位韋弗利山男孩正帶頭教育鄰居們如何保護野生動物。

年僅十歲的 Hiruka 給蒙納士市議會寫了一封信,表達了他對一些人在韋弗利山 Sienna 莊園的湖邊給野鴨投喂麵包現象的擔憂。

在其題為“讓我們共同保護野鴨”的信中,Hiruka 詢問市議會是否可以設立一個標誌,告訴人們不要向



野鴨投喂麵包。

“麵包在很多方面都對野鴨有害,”Hiruka 說道,“麵包不能為它們提供任何營養。”

Hiruka 的倡議得到了韋弗利山地區議員 Rebecca Paterson 和市議會官員的支持,湖上專門樹立了一塊警告牌,告誡人們不要給野鴨喂食。

看到市議會設立了保護野鴨的標誌,Hiruka 說他感到非常高興。

儘管年幼,Hiruka 却是一位熱心的環保主義者,他說“教育是保護的第一步”。

如需瞭解更多資訊: ☎ 9518 3555
🌐 www.monash.vic.gov.au/wildlife

為義工服務奉獻終身

來自格倫韋弗利的 Mohamed Mohideen 畢生致力於促進社區所有成員之間和諧、友好和相互尊重的關係,他曾被提名為2018年約翰·蒙納士爵士獎的年度義工。

這位蒙納士大學的微生物學講師為社區提供了20多年的義工服務,包括曾發起多個項目來支持和促進不同宗教之間的對話和社區和諧。

Mohamed 曾幫助蒙納士大學修建一座真正的清真寺,如今,這座清真寺可以容納1000多名學生和工作人員。

作為蒙納士跨宗教協會的創始成員,Mohamed 孜孜不倦地致力在不同信仰之間架起橋梁,促進相互理解,提升社區的凝聚力。為此,他積極推動“清真寺開放日”(Open Mosque Day)活動,邀請大家參觀清真寺,與當地人交談,消除成見。

Mohamed 指出:“蒙納士居住著擁有不同信仰和來自不同民族的居民,因此,我們應當積極開展各種跨宗教活動,使這座城市成為異國的

家鄉,這一點非常重要。”

“在今天這個充滿仇恨和恐懼的時代,我們比以往任何時候更加需要做到互相幫助,彼此扶持。”

Mohamed 曾效力斯裏蘭卡穆斯林社區,在過去25年擔任過五任區長職位。作為白絲帶大使,他還是防止暴力侵害女性的積極倡導者。他與難民密切合作,致力於倡導反對虐待兒童,解決無家可歸的問題。

Mohamed 是澳洲勳章、蒙納士多元文化冠軍獎和維多利亞州長領導力獎的獲得者。

他的座右銘是“保持開放心態,與人接觸。結交朋友,堅持正義。”

如需瞭解更多資訊:

☎ 9518 3619
🌐 www.monash.vic.gov.au/awards



市長之言

Shane McCluskey

歡迎閱讀我們 2019 年的第一期快報。

我在此向於國慶日成為澳洲公民的 130 位人士表示祝賀。能看到他們臉上洋溢著幸福的笑容，傾聽他們的故事，分享他們加入我們安全而包容的蒙納士社區的感激之情，實在讓我倍感欣慰。

本人很榮幸能出席卡露拉保育區新建人工草坪球場的啟用慶典，這是為蒙納士地區創建真正的體育中心所邁出的第一步。

與當地社區和體育會的合作很好地證明了市議會和社區可以透過共同努力創造出令人矚目的成果。廣大民衆紛紛前來慶祝項目的竣工，順便試用新球場。衷心感謝參與這一項目的所有人員！

另一個令人振奮的新舉措是我們首期《學生快報》即將公開發佈。這一新聞快報是由一群年輕人圍繞其感興趣的重要問題和話題而創辦的。作為市議會試行的少年諮詢小組的工作內容之一，《學生快報》旨在讓小學生也有機會成為活躍的公民，積極參與市議會的公共事務，并就如何創建一個兒童和青少年友好城市進行意見徵詢。對於首期快報的內容，我已迫不及待要一睹為快！

最近幾周，墨爾本再次發生了青年女性慘死的悲劇，這一事件令人扼腕嘆息。和之前的 Eurydice Dixon 一樣，Aiaa Maasarwe 只是和朋友們出去郊游，誰想到在回家的路上卻發生了意外。她本該開開心心出門，平平安安回家。

無論選擇去哪裏，女性都必須是安全的，她們也有權相信和期望這一點。我們必須堅持不懈地抵制暴力和歧視行爲，推崇相互尊重的文化。我們的工作重點應當放在改變男性和

男孩的行爲，防止對婦女的侵害。只有我們所有人為實現男女平等共同努力，才有可能實現這一轉變。

蒙納士市議會一直致力於倡導性別平等，針貶消極和不良的態度，抵制助長容忍歧視和暴力文化的行爲——今後，我們仍將砥礪前行。

請隨時與我聯絡：

✉ shane.mccluskey@monash.vic.gov.au

☎ 0466 345 406

🌐 crshanemccluskey



I ♥ Kinder

關愛幼兒運動

市議會加入了“關愛幼兒”的宣傳活動，以敦促聯邦政府繼續兌現其為面向4歲兒童的幼兒園提供資金資助的承諾。

市議會在 1 月 29 日的會議上投票支持了這項運動。這項運動旨在聲援那些擔心面向4歲兒童的幼兒園缺乏持續的資金資助，以及擔心撤銷資助會影響家庭預算和幼兒園急需推行項目的蒙納士兒童和家庭。

市議會認為，能讓所有 4 歲兒童上 15 小時的幼兒園對於確保兒童盡可能從小接受最好的幼兒教育以及為入學做好充分準備具有至關重要的意義。

自 2013 年以來，澳洲聯邦政府、州政府和地方政府就已同意共同出資來幫助澳洲所有 4 歲兒童。聯邦政府負責承擔大約三分之一的資金撥款。

這項全國性的協議結果是，全國的入學率提高了，如今，幾乎所有 4 歲兒童每月上幼兒園的時間都能達到或超過 15 個小時。

然而，聯邦政府現在拒絕承諾在 2019 年後繼續提供資金支持。如果聯邦政府削減其幼兒資金的撥款份額，每個家庭將不得不為每一位 4 歲兒童支付 2000 元的幼兒園費用，這意味著一部分孩子將錯失接受幼兒教育的機會。

市議會希望蒙納士的所有家庭都有能力將他們的孩子送到面向 4 歲兒童的幼兒園。

透過參加這項運動，蒙納士市議會與維多利亞州的其他市議會聯合發表了統一、一致的聲明，即我們希望聯邦政府作出一項長期的資助安排，在 2019 年後繼續為面向 4 歲兒童的幼兒園提供 15 個小時學費的資金資助。

如需瞭解更多資訊：

🌐 <https://ilovekinder.org.au/>

ACTIVE PEOPLE ACTIVE PARKS



積極運動 活力公園

你是否對太極躍躍欲試？抑或熱愛尊巴舞，或者喜歡散步健行？

好機會來了：蒙納士市議會將於 2-3 月在當地各個公園舉辦豐富多樣的免費活動。不必提前預約，到場參加即可。從 2 月 4 日（週一）開始，每周都會開設此類課程，你需要做的就是帶上飲料和毛巾，戴上帽子，塗上防曬霜。

第一期（4 月 5 日截止）的逢週上午 10 時在奧克利華納威公園開設尊巴舞課程，週上午 10 時在格倫韋弗利中央廣場開設太極課程，週五上午 9 時 30 分在格倫韋弗利威夫利路的蒙納士水上娛樂中心加入我們的健行小組。

請注意：勞動節（3 月 11 日週一）不舉辦任何活動，具體活動視天氣情況而定。如遇惡劣天氣，活動可能臨時取消。

如需瞭解更多資訊：

☎ 9518 3555 ④ www.monash.vic.gov.au/free-activities

免費注射疫苗，預防疾病

市議會護士將透過地方流動接種站為孩子們免費注射疫苗。

疫苗免費提供給嬰兒、幼兒、學齡前和學齡兒童。

免疫接種是消除如麻疹、流行性腮腺炎和百日咳等可預防性疾病的最安全、最有效方式。符合

條件的成人亦可接種免費疫苗。

上午接種無需預約，晚間接種需預約。

如需瞭解更多資訊：☎ 9518 3534

④ www.monash.vic.gov.au/immunisation

✉ immunisation@monash.vic.gov.au

二月/三月接種時間安排

週二（2 月 19 日）上午 10 時-11 時 30 分	格倫韋弗利 - 蒙納士文娛中心
週五（2 月 22 日）上午 10 時-11 時 30 分	蒙納士演講與培訓中心（奧克利）
週四（2 月 28 日）上午 10 時-11 時 30 分	格倫韋弗利 - 蒙納士文娛中心
週五（3 月 1 日）上午 10 時-11 時 30 分	蒙納士演講與培訓中心（奧克利）
週三（3 月 6 日）上午 10 時-11 時 30 分	韋弗利山社區中心
週五（3 月 15 日）上午 10 時-11 時 30 分	馬爾格雷夫社區中心
週二（3 月 19 日）上午 10 時-11 時 30 分	格倫韋弗利 - 蒙納士文娛中心
週五（3 月 22 日）上午 10 時-11 時 30 分	蒙納士演講與培訓中心（奧克利）
週四（3 月 28 日）上午 10 時-11 時 30 分	格倫韋弗利 - 蒙納士文娛中心

晚間接種

週一（2 月 25 日）下午 5 時-7 時	格倫韋弗利 - 蒙納士文娛中心
週二（3 月 12 日）下午 5 時-7 時	奧克利 - 蒙納士演講與培訓中心
週一（3 月 25 日）下午 5 時-7 時	格倫韋弗利 - 蒙納士文娛中心

太陽能蓄電計劃

“太陽能蓄電計劃”是蒙納士推出的一種全新方式，旨在幫助擁有自住房且符合資格領取養老金的居民獲得一筆低息貸款，由專業的太陽能安裝團隊為其安裝優質的屋頂太陽能裝置。



市議會參與了溫室效應東部聯盟（EAGA），致力於藉此讓低收入和弱勢家庭有能力安裝太陽能裝置，減少家庭的賬單支出，使其免受未來價格上漲的影響。

該項目有望立即為大量低收入家庭每年節省至少 100 元的電費。太陽能光伏發電可全天候提供低成本能源，這意味著安裝了這些裝置的家庭在熱浪來襲時不用擔心“價格衝擊”，從而為這一弱勢群體提供進一步保護。

該項目將開放至 2019 年 3 月 29 日。

瞭解更多資訊：
太陽能蓄電計劃

☎ 9385 8512

④ www.monash.vic.gov.au/solar-savers



我該如何...?

...訂閱市議會的電子新聞通訊?

- » 每月新聞通訊電郵 訂閱市議會的電子新聞,在收件箱內查看最新的地方消息: www.monash.vic.gov.au/subscribe
- » 每周事件電郵通知 訂閱後將收到當地近期活動的每周提醒: www.monash.vic.gov.au/events
- » 不會英語?如果您希望透過英語以外的其它語言收取市議會的相關消息,請登記您的個人詳情: www.monash.vic.gov.au/my-language

...瞭解有關泳池圍欄的法規?



所有深度超過 30 厘米的家用泳池和水療池都必須在周圍設置符合澳洲安全標準的防護欄。

防護欄不得低於 1.2 米,泳池護欄和地面之間的間隙不可高於 100 毫米。防護用的圍欄不可低於 1.8 米。

以上為強制要求,以防止兒童跌落家中泳池溺斃的悲劇。

市議會每年都會對家用泳池進行定期抽查,以檢查泳池圍欄是否符合規定,以及是否會對居住或到訪的兒童構成危險。

對於不達標者,市議會會發出一張建築違規通知,要求立即整改。

如需瞭解更多資訊: [9518 3555](tel:95183555)

mail@monash.vic.gov.au



華納威現場音樂節

3月16日(週六),澳洲的著名音樂人將在奧克利華納威公園的華納威流行搖滾派對上即場表演。

參加是次活動的明星包括澳洲音樂界的傳奇人物——以熱門歌曲《Get Set》和《Everywhere You Go》而炙手可熱的Taxiride。此外,日落時分,在美麗的華納威公園同台獻藝還有Reece Mastin(《X音素》獲獎選手)、Emily Williams(《澳洲偶像》和《年輕天后》)、Grey Horizon(獨立搖滾樂隊)和IV Dante(墨爾本吉他手/歌手)。

活動下午4時開始,一直持續到晚上9時。歡迎大家前來現場欣賞音樂,或在星空下翩翩起舞。無論你是選擇自帶野餐,還是從當地商鋪叫外賣,抑或在現場的美食車點晚餐,最重要的是要在草坪上找個好位置,因為這些樂隊一定會讓所有人情不自禁地舞動至深夜!

衷心感謝墨爾本銀行奧克利分行、《領袖報》和Ray White Oakleigh等贊助商。

如需瞭解更多資訊: [9518 3636](tel:95183636)

www.monash.vic.gov.au/festivals

市議員新聞

市議員MT Pang Tsoi

作為本地居民和蒙納士市議員，我希望我們的社區盡可能長治久安。這就是為什麼我一直在尋找各種途徑，以期進一步保障蒙納士居民的安全。去年年底，我很高興能與本地的維多利亞州警察局犯罪預防專員一同出席一個重要的社區安全論壇。該論壇旨在向市民宣傳重要的犯罪預防知識，包括防止入室盜竊和識破詐騙，以及就公眾安全問題提供反饋意見。

在此，特別感謝社區警衛處、澳洲緊急援助協會 (AEAAI) 和東南義工安全註冊處，他們對此次論壇的順利召開發揮了重要的作用。

此次論壇還被翻譯成普通話，以便讓更多市民瞭解這一重要資訊。

市民的健康和本地社區的健康是一個重要的話題。在我看來，只要是能幫助蒙納士居民提升身體健康素質的，市議會就應當大力支持。我很高興能成為蒙納士女性健康論壇的一員，這是一項具有積極意義的健康倡議。120 多位市民參加了旨在討論澳洲衛生系統、腦退化症和乳腺癌的論壇。此次論壇也提供了普通話傳譯，以便讓更多市民獲取對其健康至關重要的資訊。

對蒙納士而言，首屆多元文化月光節是一個重要的里程碑，我很高興能參加這一活動。多元文化月光節透過表演、街頭小攤和音樂等形式展示了蒙納士的多元文化社區。此次活動取得了巨大的成功，吸引了廣大的本地居民和全州範圍內的遊客，他們在參加這一節日之餘，還趁機游覽了蒙納士的娛樂區。希望這些遊客日後能再次來到這裏，探索本地的餐館食肆和其他商鋪。

最後，我借此機會祝願所有蒙納士市民 2019 年幸福平安！

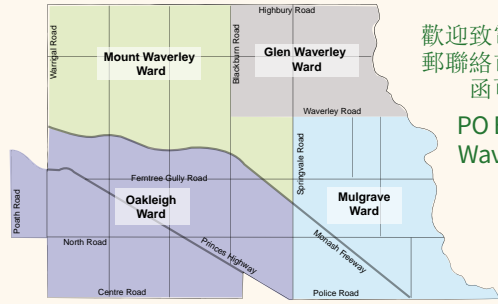
如有任何問題，請與我聯絡：

✉ MPang.Tsoi@monash.vic.gov.au

☎ 0466 465 376



全體市議員致上



歡迎致電或發送電郵聯絡市議員。信函可郵寄至：

PO Box 1, Glen Waverley 3150

Glen Waverley Ward



Cr Geoff Lake
0411 645 281
Geoff.Lake@monash.vic.gov.au



Cr Lynnette Saloumi
0466 465 355
Lynnette.Saloumi@monash.vic.gov.au

Mount Waverley Ward



Cr Brian Little
Deputy Mayor
0407 878 033
Brian.Little@monash.vic.gov.au



Cr Rebecca Paterson
0437 959 163
Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au



Cr MT Pang Tsoi
0466 465 376
MPang.Tsoi@monash.vic.gov.au

Mulgrave Ward



Cr Robert Davies
0416 000 777
Robert.Davies@monash.vic.gov.au

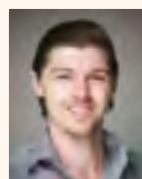


Cr Paul Klisaris
0412 516 026
Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au



Cr Shane McCluskey
Mayor
9518 3524 /
0466 345 406
Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au

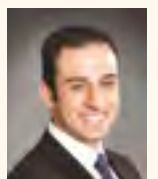
Oakleigh Ward



Cr Josh Fergeus
0466 465 421
Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au



Cr Stuart James
0413 184 250
Stuart.James@monash.vic.gov.au



Cr Theo Zographos
0430 316 911
Theo.Zographos@monash.vic.gov.au

克萊頓節

千萬不要錯過本週日(2月24日)中午至晚上8時的克萊頓節和小販夜市!

中午到下午5時,前往庫克街的克萊頓社區中心,品嚐本地的美食,領略這裏的風土人情和多元文化;下午5時到晚上8時,逛一逛庫克街停車場的夜市,獲得感官的極致享受。

蒙納士市議會很榮幸能在本地社區舉辦華納威現場音樂節以及克萊頓節和小販夜市等活動,市民可以趁機歡聚一堂共享社區空間,欣賞音樂,體驗文化,品嚐美食,觀看豐富多彩的節目。

如需瞭解更多資訊: ☎ 9518 3636

🌐 www.monash.vic.gov.au/festivals



全澳清潔日

3月3日(週日)是“全澳清潔日”,我們鼓勵蒙納士市民戴上手套,與鄰居、朋友和家人一起來將蒙納士打扮得更☑整潔漂亮。

蒙納士轄區內將有超過15處登記地點,大家可以義務清理垃圾。

今年,市議會安排在小蜥蜴連接項目(Skink Link Project)所在地的查斯頓/奧克利的蘇格蘭溪沿綫進行清掃活動。

我們希望社區市民能與我們一起☑清理南方梭蜥和其他野生動物的棲息地出一份力,故歡迎大家在上午10時到中午12時前往奧克利高爾夫體育會集合,一起清理垃圾,享受免費燒烤。請穿上結實的鞋子,☑戴上手套,我們可☑你提供垃圾袋、水和防曬霜以及手套(如無自備)。

如需查看您附近的清潔地點或瞭解更多資訊:

☎ 9518 3761 🌐 www.cleanupaustraliaday.org.au



格倫韋弗利新建隨到隨進的遊樂場所

繼卡倍納兒童與家庭中心贊助修建的查斯頓遊樂場取得成功之後,格倫韋弗利又有一個面對蒙納士家庭的遊樂中心將於3月正式開放。

新遊樂中心位于格倫韋弗利亞瑟王大道的傳奇公園幼稚園(Legend Park Kindergarten)內,每周開放三天(週三、週四和週五)。

現場設有一位遊樂場輔助員,家長可於上午10時至下午3時帶孩子免費進入遊樂中心。

歡迎父母、祖父母或看護人員陪伴孩子一起玩耍和學習。

由卡倍納中心贊助的遊樂場取得了巨大成功,不僅☑孩子們提供了生動有趣的學習機會,也☑不同的家庭聚在一起結交新朋友提供了場所。我們相信格倫韋弗利的遊樂場也會受到廣大民衆的歡迎。

歡迎前來參觀位于傳奇公園幼稚園的全新遊樂中心,體驗各種有趣的互動遊戲。

如需瞭解更多資訊:請透過以下方式聯絡

Nicole Dagleish ☎ 0466 015 131

✉ nicole.dagleish@monash.vic.gov.au





識破詐騙 消費者事務部主講

3月5日(週二)上午10時-中午12時

詐騙的形式多樣,大小各異。你是否收到過一份看似優惠得難以拒絕的報價?是否收到過希望你為慈善事業捐款的請求?是否與仰慕你的網友有過聯絡?

瞭解各種騙局,學會保護自己,讓騙子無可遁形。

📍 奧克利圖書館(148 Drummond St)
需預約:☎ 9518 3555

土著居民的天文學: 擁有 65000 多年歷史的 科學

2月27日(週三)晚上7時-8時

作☑一名米拉洛伊族的女性,蒙納士大學天體物理學專業學生 Krystal De Napoli 將向聽眾解釋土著部落的天文學家如何透過夜空來預測天氣和收穫周期,如何安排各種慶典儀式的時間,以及如何進行遠距離的導航。

📍 奧克利圖書館樓上禮堂(148 Drummond St)

如需瞭解更多資訊或預約 ☎ 9563 4138

🌐 www.monlib.vic.gov.au/indigenous-astronomy



兒童網絡安全問題

3月21日(週四)下午6時30分-晚上8時30分

聽取網絡安全委員會辦事處的建議,學習如何應對涉及學齡前兒童以及青少年的網絡問題,針對陌生網友的危險性展開對話,合理管理應用程式和私隱設置,以及學習更多知識。

📍 地點:克萊頓社區中心克萊頓圖書館會議室(Cooke St.)

如需預約,請於3月18日(週一)或之前前致電☎ 9518 3571 聯絡Rebecca Giles。

如需瞭解更多資訊:
🌐 www.monash.vic.gov.au/online-safety



青少年體育 鍛煉計劃

想讓你的孩子在有趣的活動中收穫強健的身體嗎?全部課程共收費6元(2月25日週一的兒童運動課程免費)。

活躍能力課程
(6歲及以上兒童)
逢週三
下午4時45分

青少年健身課程
(12歲以上)
逢週四
下午4時45分

兒童運動課程
(6-12歲)
逢週一
下午4時15分

📍 蒙納士水上娛樂中心(626 Waverley Rd, Glen Waverley)

如需瞭解更多資訊:

🌐 www.monash.vic.gov.au/active-youth



表彰科學、技術、工程、數學和醫學領域的杰出女性

女性商業組織國際婦女節午餐會

3月5日(週二)下午12時30分-2時30分

科學、技術、工程、數學和醫學(STEMM)技能在人們生活的各個領域都發揮著至關重要的作用。Michelle Gallaher 是一位企業家、聯合健康臨床醫生、澳洲生命科學和健康領域的倡導者和領導者。門票60元(含兩道菜午餐)

📍 亨廷代爾高爾夫俱樂部(Windsor Ave, Oakleigh South)
如需瞭解更多資訊:🌐 www.monash.vic.gov.au/stemm-lunch
如需預約,請於3月1日前回復。✉ ecodev@monash.vic.gov.au